

REGLEMENT  
BY-LAW 6329

Règlement modifiant le règlement intitulé "Autorisations d'utilisation de terrains, de construction et d'occupation de bâtiments à des fins spécifiques" (2713, 2743, 2890, 3191, 3349, 3656, 4919, 4942, 4948, 4958, 4977, 4994, 5009, 5034, 5050, 5065, 5089, 5109, 5132, 5144, 5153, 5162, 5166, 5177, 5181, 5190, 5209, 5221, 5240, 5246, 5273, 5311, 5327, 5338, 5355, 5366, 5375, 5394, 5413, 5422, 5435, 5454, 5472, 5496, 5513, 5540, 5552, 5585, 5602, 5624, 5652, 5672, 5682, 5693, 5707, 5742, 5774, 5808, 5819, 5830, 5863, 5877, 5899, 5908, 5930, 5961, 5978, 6012, 6030, 6063, 6091, 6107, 6131, 6150, 6178, 6202, 6218, 6252, 6271, 6285 et 6294).

A la séance du Conseil de la Ville de Montréal, tenue le 24 janvier 1984,

le Conseil décrète:

1.- L'article 5 du règlement intitulé "Autorisations d'utilisation de terrains, de construction et d'occupation de bâtiments à des fins spécifiques" (2713, modifié) est modifié par l'adjonction des paragraphes suivants:

"5.1048 à Madame Macha Colas d'occuper, sous la raison sociale "Visage, Image et Personnalité", aux fins d'une école de culture personnelle dispensant des cours d'esthétique, de maintien et de personnalité, le 3e étage du bâtiment portant le numéro 2190, rue Crescent, à condition que le nombre de personnes admises dans cette école ne dépasse pas 10 à la fois;"

By-law amending the by-law entitled "Authorizations providing for the use of parcels of land, the erection and the occupancy of buildings for specific purposes" (2713, 2743, 2890, 3191, 3349, 3656, 4919, 4942, 4948, 4958, 4977, 4994, 5009, 5034, 5050, 5065, 5089, 5109, 5132, 5144, 5153, 5162, 5166, 5177, 5181, 5190, 5209, 5221, 5240, 5246, 5273, 5311, 5327, 5338, 5355, 5366, 5375, 5394, 5413, 5422, 5435, 5454, 5472, 5496, 5513, 5540, 5552, 5585, 5602, 5624, 5652, 5672, 5682, 5693, 5707, 5742, 5774, 5808, 5819, 5830, 5863, 5877, 5899, 5908, 5930, 5961, 5978, 6012, 6030, 6063, 6091, 6107, 6131, 6150, 6178, 6202, 6218, 6252, 6271, 6285 et 6294).

At the meeting of the Conseil de la Ville de Montréal held on January 24, 1984,

the Conseil ordained:

1.- Article 5 of the by-law entitled "Authorizations providing for the use of parcels of land, the erection and the occupancy of buildings for specific purposes" (2713 as amended) is amended by adding the following paragraphs:

"5.1048 Mrs. Macha Colas shall be authorized to occupy, under the firm name "Visage, Image et Personnalité", for purposes of a personal and cultural school providing esthetic, attitude and personality courses, the 3rd floor of the building bearing No. 2190 Crescent Street, on condition that the number of persons admitted to that school does not exceed 10 at a time;"

- 126/2 -

"5.1049 à Talmud Torahs Unis de Montréal Inc. d'agrandir et d'occuper, à des fins d'enseignement, le bâtiment portant le numéro 4840, avenue Saint-Kevin, selon les plans soumis et estampillés par le Service de l'urbanisme le 8 novembre 1983;"

"5.1049 Talmud Torahs Unis de Montréal Inc. shall be authorized to extend and occupy, for teaching purposes, the building bearing No. 4840 Saint-Kevin Avenue, in accordance with the plans submitted, and stamped by the Service de l'urbanisme on November 8, 1983;"

"5.1050 à la corporation Les Petits Soleils de Tétreauxville d'occuper, aux fins d'un centre social et culturel, une partie du rez-de-chaussée du bâtiment portant le numéro 2796, rue Lebrun;"

"5.1050 the corporation Les Petits Soleils de Tétreauxville shall be authorized to occupy, for purposes of a social and cultural center, part of the ground floor of the building bearing No. 2796 Lebrun Street;"

"5.1051 à Centre local de services communautaires centre-sud d'aménager et d'occuper, à ses fins, le bâtiment portant le numéro 1705, rue de la Visitation;"

"5.1051 the Centre local de services communautaires centre-sud shall be authorized to develop and occupy, for its purposes, the building bearing No. 1705 Visitation Street;"

"5.1052 à l'Institut de Cardiologie de Montréal d'occuper, aux fins d'un club de santé et d'une piscine intérieure, le bâtiment portant les numéros 5025 et 5055, rue Saint-Zotique est;"

"5.1052 the Institut de Cardiologie de Montréal shall be authorized to occupy, for purposes of a health club and an indoor swimming pool, the building bearing Nos. 5025 and 5055 Saint-Zotique Street East;"

**Le maire**

**Le greffier de la Ville**

*Jeausrappeau*

*Martin / J...*

Pour la Ville de Montréal

Montréal le,

30 JAN. 1984

REGLEMENT  
BY-LAW 6329

Règlement modifiant le règlement intitulé "Autorisations d'utilisation de terrains, de construction et d'occupation de bâtiments à des fins spécifiques" (2713, 2743, 2890, 3191, 3349, 3656, 4919, 4942, 4948, 4958, 4977, 4994, 5009, 5034, 5050, 5065, 5089, 5109, 5132, 5144, 5153, 5162, 5166, 5177, 5181, 5190, 5209, 5221, 5240, 5246, 5273, 5311, 5327, 5338, 5355, 5366, 5375, 5394, 5413, 5422, 5435, 5454, 5472, 5496, 5513, 5540, 5552, 5585, 5602, 5624, 5652, 5672, 5682, 5693, 5707, 5742, 5774, 5808, 5819, 5830, 5863, 5877, 5899, 5908, 5930, 5961, 5978, 6012, 6030, 6063, 6091, 6107, 6131, 6150, 6178, 6202, 6218, 6252, 6271, 6285 et 6294).

A la séance du Conseil de la Ville de Montréal, tenue le 24 janvier 1984,

le Conseil décrète:

1.- Le règlement intitulé "Autorisations d'utilisation de terrains, de construction et d'occupation de bâtiments à des fins spécifiques" (2713, modifié) est modifié par l'insertion, après l'article 4, de l'article suivant:

"4A. Toute modification du volume ou d'une façade visible de la voie publique d'un bâtiment occupé conformément au présent règlement, ainsi que toute modification d'un tel bâtiment ayant pour objet une augmentation du nombre de personnes qui peuvent y être admises en même temps en vertu du présent règlement, doivent être autorisées par le Conseil."

2.- L'article 5 de ce règlement est modifié par l'adjonction des paragraphes suivants:

By-law amending the by-law entitled "Authorizations providing for the use of parcels of land, the erection and the occupancy of buildings for specific purposes" (2713, 2743, 2890, 3191, 3349, 3656, 4919, 4942, 4948, 4958, 4977, 4994, 5009, 5034, 5050, 5065, 5089, 5109, 5132, 5144, 5153, 5162, 5166, 5177, 5181, 5190, 5209, 5221, 5240, 5246, 5273, 5311, 5327, 5338, 5355, 5366, 5375, 5394, 5413, 5422, 5435, 5454, 5472, 5496, 5513, 5540, 5552, 5585, 5602, 5624, 5652, 5672, 5682, 5693, 5707, 5742, 5774, 5808, 5819, 5830, 5863, 5877, 5899, 5908, 5930, 5961, 5978, 6012, 6030, 6063, 6091, 6107, 6131, 6150, 6178, 6202, 6218, 6252, 6271, 6285 et 6294).

At the meeting of the Conseil de la Ville de Montréal held on January 24, 1984,

the Conseil ordained:

1.- The by-law entitled "Authorizations providing for the use of parcels of land, the erection and the occupancy of buildings for specific purposes" (2713 as amended) is amended by inserting after Article 4, the following article:

"4A. Any change in the volume or a facade visible from the street, of a building occupied pursuant to the provisions of this by-law, and any alteration to such building having as its purpose to increase the number of persons who may be admitted therein at the same time under the provisions of this by-law, shall be authorized by the Conseil."

2.- Article 5 of this by-law is amended by adding the following paragraphs:

- 114/2 -

"5.1044 à la corporation Les Soeurs Compassionnistes Servites de Marie Inc. d'occuper, aux fins d'une garderie de jour, le bâtiment portant le numéro 6740, 43e Avenue, dans le quartier de Rosemont, à la condition que le nombre d'enfants admis dans le bâtiment ne dépasse pas 8 à la fois;".

"5.1044 the corporation Les Soeurs Compassionnistes Servites de Marie Inc. shall be permitted to occupy, as a day-nursery, the building bearing No. 6740, 43rd Avenue, in Rosemont Ward, on condition that the number of children admitted to that building does not exceed 8 at a time;".

"5.1045 à la corporation Conseil du Québec de l'enfance exceptionnelle d'occuper, aux fins d'un bureau d'administration, une partie du quatrième étage du bâtiment portant le numéro 3700, rue Berri;".

"5.1045 the corporation Conseil du Québec de l'enfance exceptionnelle shall be permitted to occupy, as an administrative office, part of the fourth floor of the building bearing No. 3700 Berri Street ;".

Le maire

Le greffier de la Ville

*Jean Drapeau*

*Maurice Duro*

Pour la Ville de Montréal

30 JAN. 1984

Montréal le, \_\_\_\_\_

REGLEMENT  
BY-LAW 6329

Règlement modifiant le règlement intitulé "Autorisations d'utilisation de terrains, de construction et d'occupation de bâtiments à des fins spécifiques" (2713, 2743, 2890, 3191, 3349, 3656, 4919, 4942, 4948, 4958, 4977, 4994, 5009, 5034, 5050, 5065, 5089, 5109, 5132, 5144, 5153, 5162, 5166, 5177, 5181, 5190, 5209, 5221, 5240, 5246, 5273, 5311, 5327, 5338, 5355, 5366, 5375, 5394, 5413, 5422, 5435, 5454, 5472, 5496, 5513, 5540, 5552, 5585, 5602, 5624, 5652, 5672, 5682, 5693, 5707, 5742, 5774, 5808, 5819, 5830, 5863, 5877, 5899, 5908, 5930, 5961, 5978, 6012, 6030, 6063, 6091, 6107, 6131, 6150, 6178, 6202, 6218, 6252, 6271, 6285 et 6294).

À la séance du Conseil de la Ville de Montréal, tenue le 24 janvier 1984,

le Conseil décrète:

1.- L'article 5 du règlement intitulé "Autorisations d'utilisation de terrains, de construction et d'occupation de bâtiments à des fins spécifiques" (2713, modifié) est modifié par l'adjonction des paragraphes suivants:

"5.1046 à la Corporation Missionne Maria Ausiliatrice de Rivière-des-Prairies de construire et d'occuper, aux fins d'une église, d'un presbytère et d'un centre paroissial, un édifice, sur un emplacement en travers aboutissant au boulevard Maurice Duplessis et à l'avenue Joliot Curie, à l'ouest de l'avenue Alexis Carrel, conformément aux plans soumis et estampillés le 4 novembre 1983 par le Service de l'urbanisme;"

By-law amending the by-law entitled "Authorizations providing for the use of parcels of land, the erection and the occupancy of buildings for specific purposes" (2713, 2743, 2890, 3191, 3349, 3656, 4919, 4942, 4948, 4958, 4977, 4994, 5009, 5034, 5050, 5065, 5089, 5109, 5132, 5144, 5153, 5162, 5166, 5177, 5181, 5190, 5209, 5221, 5240, 5246, 5273, 5311, 5327, 5338, 5355, 5366, 5375, 5394, 5413, 5422, 5435, 5454, 5472, 5496, 5513, 5540, 5552, 5585, 5602, 5624, 5652, 5672, 5682, 5693, 5707, 5742, 5774, 5808, 5819, 5830, 5863, 5877, 5899, 5908, 5930, 5961, 5978, 6012, 6030, 6063, 6091, 6107, 6131, 6150, 6178, 6202, 6218, 6252, 6271, 6285 et 6294).

At the meeting of the Conseil de la Ville de Montréal held on January 24, 1984,

the Conseil ordained:

1.- Article 5 of the by-law entitled "Authorizations providing for the use of parcels of land, the erection and the occupancy of buildings for specific purposes" (2713 as amended) is amended by adding the following paragraph:

"5.1046 the Corporation Missionne Maria Ausiliatrice de Rivière-des-Prairies shall be permitted to build and occupy as a church, presbytery and parochial center a building on a crosswise site leading to Maurice Duplessis Boulevard and Joliot Curie Avenue, west of Alexis Carrel Avenue, in accordance with the plans submitted and stamped November 4, 1983 by the Service de l'urbanisme;"

"5.1047 à L'Evêque des Maronites Catholiques Romains au Canada de modifier et d'occuper, aux fins d'une église et d'un centre communautaire, le bâtiment portant le numéro 12 345, avenue de la Miséricorde, conformément aux plans d'aménagement soumis et estampillés le 7 novembre 1983 par le Service de l'urbanisme;"

"5.1047 the L'Evêque des Maronites Catholiques Romains au Canada shall be authorized to alter and occupy for purposes of a church and community center, the building bearing No. 12 345 Miséricorde Avenue, in accordance with the development plans submitted and stamped on November 7, 1983 by the Service de l'urbanisme;"

**Le maire**

**Le greffier de la Ville**

*Jean Drapeau*

*Maurice Durock*

Pour la Ville de Montréal

Montréal le, 30 JAN. 1984